

Hark! the herald angels sing

Großbritannien

1. Hark! the he - rald an - gels sing — glo - ry to the new-born King,
Hört, die En - gels - bo - ten sin - gen: »Preist den neu - ge - bor - nen Herrn!

peace on earth and mer - cy mild, — God and sin - ners re - con - ciled.
Fried auf Er - den wird er brin - gen, Gnad den Men - schen, die ihn ehren.«

Joy - ful, all ye na - tions rise, — join the tri - umph of the skies,
Hebt das Haupt, ihr Völ - ker, all, — stim - met ein im Ju - bel - schall,

with th'an - ge - lic host pro - claim: Christ is — born in Beth - le - hem.
kün - det mit den Him - mels - chörn: »Christ, der — Ret - ter, ist ge - born!«

Hark! the he - rald an - gels sing glo - ry — to the new-born King!
Hört die En - gel nah und fern: »Preist den — neu - ge - bor - nen Herrn.«

2. Christ, by highest heaven adored,
 Christ, the everlasting Lord:
 Late in time behold him come,
 offspring of a Virgin's womb.
 Veiled in flesh the Godhead see!
 Hail the incarnate Deity,
 pleased as man with man to dwell:
 Jesus, our Emmanuel!
 Hark! the herald angels sing ...

2. Christ vom hohen Himmelsthron,
 Christ, des ew'gen Vaters Sohn
 sieh, er kommt als Kindlein bloß,
 Frucht aus einer Jungfrau Schoß.
 Sieh, die Gottheit kommt auf Erden,
 unter Menschen Mensch zu werden;
 milder König Israels,
 Jesus, mein Immanuel.
 Hört die Engel ...

3. Hail the heav'n-born Prince of Peace!
 Hail the Sun of Righteousness!
 Light and life to all he brings,
 ris'n with healing in his wings.
 Mild he lays his glory by,
 born that man no more may die,
 born to raise the sons of earth,
 born to give them second birth.
 Hark! the herald angels sing ...

3. Friedensfürst der Himmel weit,
 Sonne der Gerechtigkeit,
 Licht und Leben wird zuteil,
 denn du nahst mit deinem Heil.
 König, gnadenreich und treu,
 schaffe Erd und Himmel neu;
 ewig sei dein Reich erbaut,
 da der Mensch den Tod nicht schaut.
 Hört die Engel ...

Melodie: nach einem Chor aus Felix Mendelssohn Bartholdys *Festgesang* (1840), adaptiert von William Cummings,
 Text: Charles Wesley (1707–1788) u. a., deutscher Text: Matthias Degott 2012, © Carus-Verlag, Stuttgart (dt. Text)



Ein Benefizprojekt für das Singen mit Kindern von Carus

Aus dem Buch »Weihnachtslieder aus aller Welt« von Carus und Reclam © 2015 Carus-Verlag, Stuttgart

www.liederprojekt.org www.carus-verlag.com